

Eitt ljós á gøtu míni

v/ Johs. A. Næs

„Harri, nú letur tú tæna tina fara í friði, eftir orði tínum; tí at eygu míni hava sæð frelsu tina.“

(Luk. 2,29—30).

At vera gamal er ikki so lætt. Um ellisárini verður sagt: mær dæmar teg ikki! Ellidagarnir eru vist teir dagar í Guds skúla, sum eru torførastir at koma ígjøgnum. Trongdirnar í ellidagunum eru bæði mangar og strangar. Tú trúgvandi, sum hevur náað hesar dagar, eg ynski tær til lukku. Tú hevur skjótt fullrunnið skeiðið og varðveitt trúna. Lukkiligur sigur! Tí livsmáttur minskar, títt arbeiði ger so lítið út; men eydnurík er tú, hevur tú nýtt tina meg til Guds æru. Tvær reisur eydnurík er tú, um tú ert samsintur við Harran eisini nú, tá ið hann letur ellidagarnar taka megina frá likami tínum og sál tina. Náði er tað at fáa loyvi til at brúka sína meg til Harrans æru; men tvær ferðir so stór náði er tað, at kunna missa sína meg í trúgv og við tøkk og kunna siga: „Harrin gav, Harrin tók, lovað veri navn Harrans!“ Yvir teim gomlu, sum vunnið hava í livsins stríði og í stríðnum við elli, hvílir ein heilagur sannur vakurleiki, so teg glað kunna fara frá øllum. Teg hava vunnið og ikki bert latið sær eftirlíka av ellidagunum. Teg taka sær ikki tykni av tí, um onkur minnir teg á ellidagar teirra. Teg siga heldur ikki og vraka tíðina og teg ungu, men teg duga á at skyna, at teg ikki longur kunna fylgja teirri nýggju tíðini. Og tó hvílir einki vantreysti yvir teim.

Við náði Guds eru teg frelst, við trúfesti Guds eru teg ferd frá barnsins bliðu døgum til nú, elli boyggir teg. Við Gudi ganga teg tí seinasta figginda ímóti við góðum treysti teg ganga gjøgnum deyðan inn til livið.



Gudstænastur sunnudagin millum jóla og nýggjárs

Havnar kirkja: Hans J. Joensen

Argir: Kjartan Mørkøre

Haldarsvik: Martin R. Jacobsen kl. 12.00, altargongd

Kvívik: Jákup Magnussen kl. 12.00, talvan gongur fyri teg svoltandi í Etiopiu.

Funningur: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd

Gjógv: Emil Olsen kl. 18.00, altargongd

Hellurnar: Torkil Beder kl. 12.00, altargongd

Klaksvík: Bergur Jacobsen kl. 11.00

Húsar: Niels P. Danielsen, altargongd

Svinoy: Henning Bøgesvang kl. 12.00, altargongd

Leiti: Bjarni Bæk kl. 12.00, altargongd

Nýggjarsaftan

Havnar kirkja: Axel Tórgarð kl. 23.15

Kvívik: Jákup Magnussen kl. 23.15

Hvalvík: Martin R. Jacobsen kl. 23.30

Norðskáli: Emil Olsen kl. 18.00

Eiði: Emil Olsen kl. 23.15

Klaksvík: Niels P. Danielsen kl. 23.30

Viðareiði: Henning Bøgesvang kl. 23.30

Vágur: Bjarni Bæk kl. 23.30

Tvøroyri: Jónsvein Bech kl. 23.15

Nýggjarsdag

Havnar kirkja: Hans J. Joensen. Kl. 18.00 Axel Tórgarð, altargongd.

Vestmanna: Jákup Magnussen kl. 12.00

Hósvík: Martin R. Jacobsen kl. 12.00, altargongd

Gjógv: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd

Funningur: Emil Olsen kl. 18.00, altargongd

Klaksvík: Henning Bøgesvang kl. 11.00

Sandvík: Jónsvein Bech kl. 19.00, altargongd

Øravík: Jónsvein Bech kl. 12.00, altargongd

Hvannasund: Niels P. Danielsen kl. 12.00

Vágur: Bjarni Bæk kl. 18.00, altargongd

Sumba: Bjarni Bæk kl. 12.00, altargongd. Talvan gongur til frama fyri Biblufelagið í øllum kirkjum í Norðstreymoy, Eiðis og Suðuroyar norðara prestagjöldum.

Norea Radio Danmark

Millumbylgja 1467 kHz kl. 19.39-19.45.

Nýggjarsaftan: „Í nat skal for- og fremtid mødes!“ Hugsanir um ársskiðið. Samrøður. Helle Kjeldsen stil- ar fyri.

Evangeliska røddin

Føroyska sendingin frá Trans World Radio, Monte Carlo hoyrist hvørt mánaðvöld kl. 21.45 GMT á millumbylgju 205 m. (1466 kHz).

Mánaðvöldið 31. des. talar Svenning av Lofti Evni: „Hitt gamla er farið — tað er vorðið nýtt“ Sangur: Betesdaorðið

Brúðleyp

Í dag giftast í Skopunar kirkju Anna Elisabeth Rein úr Havn og Sigbjart Thomsen úr Skopun. Brúðleypsadressa: Ungmannafelagshúsið á Sandi.

27. desember fingur Ingrid Holm og Júst Rubeksen, í Hoyvík, eina dóttur.

27. desember fingur Katrin av Kák og Terje Kollsker, í Keypmannahavn, eina dóttur.



Møguligur, v. m.

Tá ið stórv verða lýst leys, so verður sagt, at um-søkjarin skal senda mógulig viðmæli v. m. Annað-hvørt er at biðja um viðmæli ella ikki.

Vit siggja í summum teigum í útfyllingarbløð-um: Møguligar viðmerkingar. Vit skulu heldur skriva: Til viðmerkingar, ella bara: Viðmer-kingar. Hava fólk ongar viðmerkingar at seta í teigin, so er teigurin tómur.

Tá ið varabiskupaembætið var leyst seinast, stóð í einum blaði: Seks móguligir prestar fara at søkja embætið. Í blaðnum skuldi heldur havt staðið: Seks prestar fara móguliga at søkja embætið. Móguliga fara seks prestar at søkja embætið.

Tað man vera tað sanna, at hvørja ferð móguligur, móguligt, mógulig, hesi orðini verða soleiðis brúkt, og í mongum øðrum dæmum við, so verður hugsað, hvat orð vit skulu seta fyrri orðini eventuel og eventuelt. Hvi hugsa um hasi bæði orðini? Hvi ikki hugsa: Hvussu siga fólk?

Vit eru von at siga móguliga, brúka orðið sum hjáorð. Sendið móguliga...

Mógulig ferðafólk eiga at vita, at hetta flogfarið lýkur ikki tær treytir, ið settar verða øðrum flog-førum. Oneyðugt man vera at siga: Mógulig ferðafólk... Nóg mikið man vera at siga: Ferðafólk eiga at vita...

Í gjár varð talað um móguligt býti av nevndar-sessum, soleiðis varð tikið til. Í gjár varð talað um nevndarsessir, munnu fólk ikki heldur siga soleiðis?

Við meira eru orðini, sum stýtt verða til v. m. Danir brúka eina stýtt m. m. (med mere). Og tað danska orðalagið med mere — m. m., verður beinleiðis umsett til við meira v. m. Vit siga og annað, stýtt til o. a. Í orðabókini hjá Jóhannesi av Skarði stendur med mere — m. m. at eita og annað — o. a.

Skrivlig umsókn við prógvum og móguligum viðmælum verður at senda til... og so hagar, um-sóknin skal verða send. Líkandi orðalag er ikki óvanligt at siggja. Ikki er tað gott føroyskt mál.

Sv.T.



Vælkomið
littla barn

4. desember fingur Randi og Jógvan Brim Joensen í Klaksvík, eina dóttur.

23. desember fingur Hildegunn og Arnbjørn Kristiansen, í Vestmanna, ein son.

23. desember fingur Jóhanna Danielsen og Johan Dahl, í Vági, ein son.



Føðingardagur

Í dag, 29. desember, verður Ernst á Kósini, skrivstovumaður á sleipistöðini hjá Kjølbro, 70 ár.

24. desember fingur Paula og Tórður Mikkelsen, í Tórshavn, ein son.

24. desember fingur Silri og Hjalgrim Hentze, í Tórshavn, ein son.

24. desember fingur Lydia og Hjalmar Flahamar, í Fuglafirði, eina dóttur.